



## المؤتمر الدولي لقانون الجو

(بيجين، ٣٠ أغسطس الى ١٠ سبتمبر ٢٠١٠)

### الفريق غير الرسمي المعني بجرائم النقل

تنص الفقرة (ط) من الفقرة ١ من المادة الأولى على ما يلي:

١- يعد مرتكبا لجريمة أي شخص يرتكب أيا من الأفعال التالية عمدا وبدون حق قانوني:

(ط) أو ينقل أو يتسبب في نقل أو يسهل نقل ما يلي على متن الطائرة:

- (١) أي مواد متفجرة أو مشعة مع العلم أن القصد منها أن تستخدم في التسبب في، أو في التهديد بالتسبب في، بشرط أو بدون شرط، إحداث وفاة أو إصابة أو ضرر جسيم، على النحو الوارد في القانون الوطني بغرض إرهاب شعب من الشعوب أو إكراه حكومة أو منظمة دولية على القيام بفعل ما أو الامتناع عن القيام به.
  - (٢) أي سلاح بيولوجي أو كيميائي أو نووي، مع العلم بكونه سلاحا بيولوجيا أو كيميائيا أو نوويا حسب التعريف الوارد في المادة الثانية.
  - (٣) أي مادة مصدرية أو مادة انشطارية خاصة أو معدات أو مواد مصممة خصيصا أو معدة لمعالجة أو استخدام أو إنتاج مواد انشطارية خاصة مع العلم بهدف استخدامها في نشاط تفجيري نووي أو أي نشاط نووي آخر بلا ضمانات عملا باتفاق للضمانات مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية.
  - (٤) أي معدات أو مواد أو برمجيات أو تقنيات مرتبطة بها تسهم بشكل بارز في تصميم أو تصنيع أو إيصال سلاح من الأسلحة البيولوجية أو الكيماوية أو النووية دون ترخيص مشروع ويقصد استخدامها لهذا الغرض.
- مع العلم أنه بالنسبة للأنشطة التي تشمل دولة طرفا، بما في ذلك الأنشطة التي يقوم بها شخص أو كيان قانوني مرخص له من قبل إحدى الدول الأطراف، لا يجوز أن تعتبر جريمة بموجب الفقرتين الفرعيتين ٣ و ٤ إذا كان نقل هذه الأشياء أو المواد يمتثل أو يُستخدم في أو يعتبر نشاطا يتماشى مع الحقوق، والمسؤوليات والواجبات المنوطة به بموجب معاهدة عدم الانتشار متعددة الأطراف المعمول بها والتي تشكل طرفا فيها بما في ذلك تلك الواردة في المادة الرابعة (ثالثة).

### المادة الرابعة (ثالثة)

ليس في هذه الاتفاقية ما يمس الحقوق والالتزامات والمسؤوليات الأخرى للدول الأطراف في اتفاقية منع انتشار الأسلحة النووية والموقعة في واشنطن، ولندن، وموسكو في ١/٧/١٩٦٨، أو اتفاقية منع تطوير، وإنتاج، وتخزين الأسلحة البيولوجية والسمية، وتدميرها والموقعة في واشنطن، ولندن، وموسكو في ١٠/٤/١٩٧٢، أو اتفاقية منع تطوير، وإنتاج، وتخزين الأسلحة الكيميائية وتدميرها، والموقعة في باريس في ١٣/١/١٩٩٣.